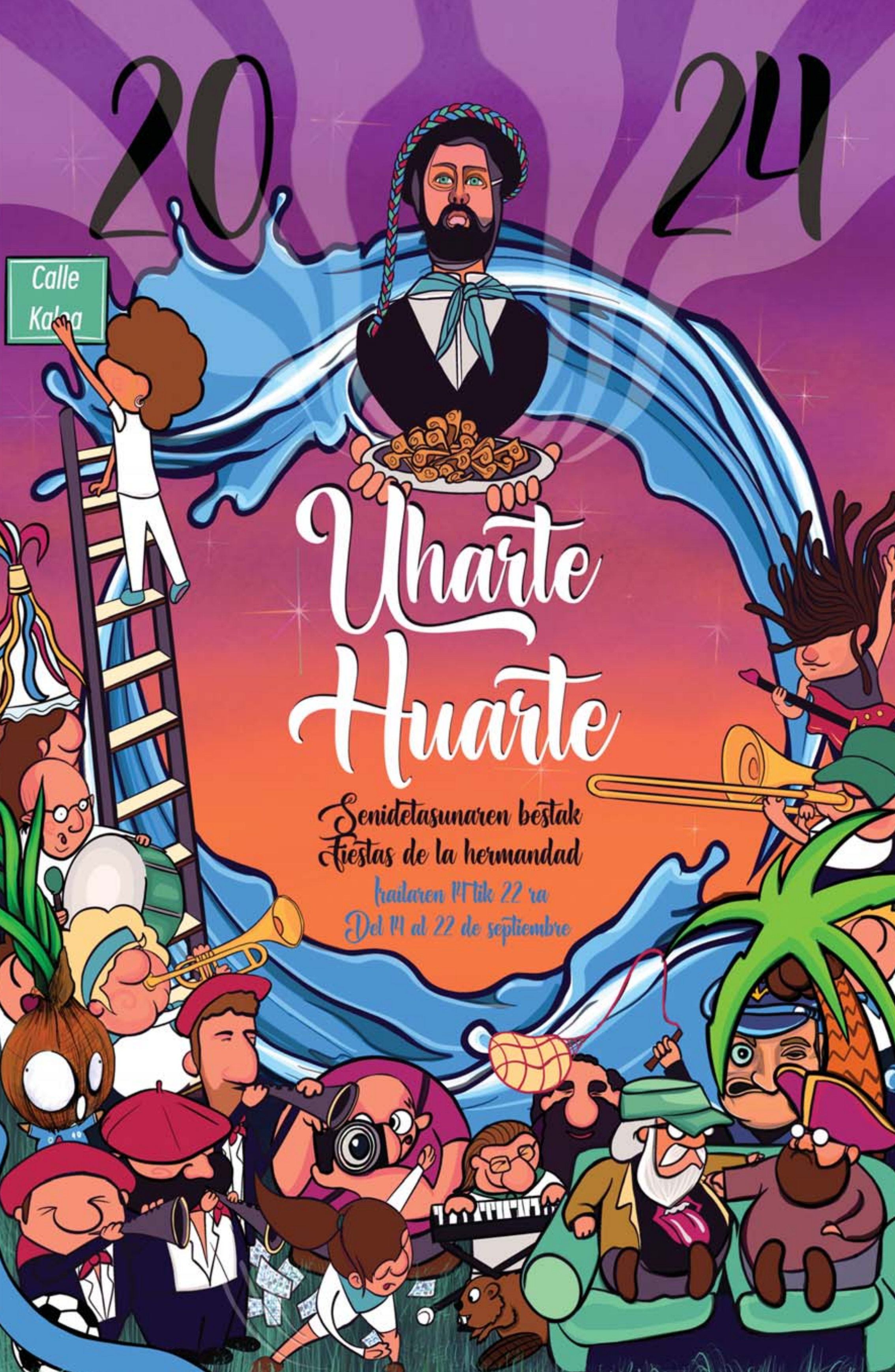
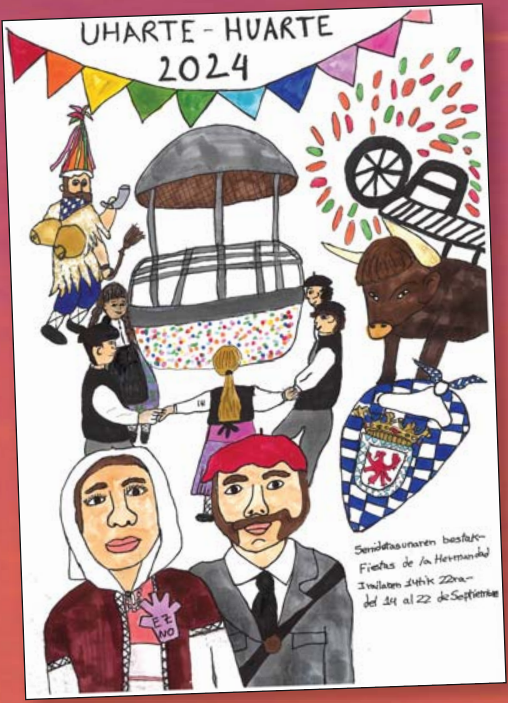

2024
Calle
Kalea
Uharte
Huarte
Senidetasunaren bestak
Fiestas de la hermandad
Irailaren 14'tik 22'ra
Del 14 al 22 de septiembre

Kartel lehiaketa
HAURREN MODALITATEA
Concurso de carteles
MODALIDAD INFANTIL

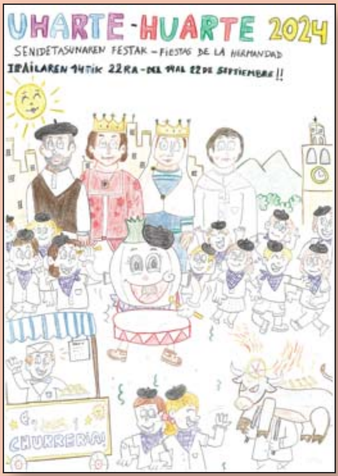


1. SARIA · 1ER PREMIO

EZIN DITUZU GALDU FESTA HAUEK / NO TE PUEDES PERDER ESTAS FIESTAS.
Luna Magdaleno Alemán

2. SARIA · 2º PREMIO

LO MEJOR DE LAS FIESTAS.
Nerea Ojer Sastre



3. SARIA · 3º PREMIO

NO PIERDAS LA CABEZA EN ESTAS FIESTAS. Alain Zaro Moreno

Agurra

Beti esaten da, eta uste dut arrazoi osoz, bestak disfrutatzeko eta ilusioz eta gogoz bizitzeko direla. Baina egun hori iritsi baino lehen, aldez aurreko lan bat egon da, non udaleko arlo ezberdinek eta herriko kolektiboek lan egin duten ahalik eta egitarau erakargarriena eskaintzeko.

Dena den, gure bestetako osagai nagusia zuek zarete, urtez urte, ekitaldi guztietan izan duzuen inplikazioa termometro ezin hobea da uhartear guztien ekintza gustukoenak zeintzuk diren baloratzeko.

Besta hauek aurrera ateratzeko lan egiten duten pertsona guztiei eskerrak eman nahi dizkiet eta, nola ez, txupinazoa botako dutenak zoriondu nahi ditut, aho batez erabaki baitzen 2024 honetan Urbi Guraso Elkartea izatea, urte askotan zehar hezkuntza arloan egindako lanaren merezitako aitortza gisa.

Amaitzeko, ez dut agurrik esan nahi gure artean egon ezin diren pertsona guztientzako oroitzapen zentzuzko bat izan gabe, eta espero dut, modu batera edo bestera, gure herriko txoko guztietan nabarituko dela haien presentzia. Datorren 14an, eguerdiko 12etan, gure Senidetasunaren Besten hasiera ospatzeko dei egiten dizuet. Besta zoriontsuak!

Alfredo Arruiz Sotés
Uharteko alkatea

Saludo

Uharteko Udala
Ayuntamiento de Huarte

Siempre se comenta, y creo que con razón, que las fiestas son para disfrutarlas y vivirlas con ganas e ilusión. Pero antes de que llegue ese día, ha habido un trabajo previo donde las distintas áreas del ayuntamiento y los colectivos populares han trabajado para ofertar un programa lo más atractivo posible.

En cualquier caso, el principal ingrediente de nuestras fiestas sois vosotros y vosotras, año tras año, vuestra implicación en todos los actos son el termómetro perfecto para valorar cuales son los actos preferidos de todos y todas las uhartearras.

Quiero agradecer a todas las personas que trabajan para sacar adelante estas fiestas y, como no, felicitar a las que van a lanzar el txupinazo que, por unanimidad, se decidió sea en este 2024 la Apyma Urbi, merecido reconocimiento a su labor en el ámbito educativo a lo largo de muchos años.

Para finalizar, no quiero despedirme sin tener un sentido recuerdo para todas las personas que por unas circunstancias u otras no pueden estar entre nosotros y nosotras, y espero que de una manera u otra su presencia se sienta por cada rincón de nuestra villa. Os convoco el próximo día 14 a las 12 del mediodía para celebrar el inicio de nuestras Fiestas de la Hermandad. ¡Felices fiestas!

Alfredo Arruiz Sotés
Alcalde de Uharte

URBI GURASO ELKARTEA:
iragana, oraina eta etorkizuna

Aurten URBI GURASO ELKARTEAK (Uharteko Virgen Blanca Ikastetxeko AG-PAI ereduko gurasoen elkarteak) 25. urteurrena ospatuko dugu eta oso pozik gaude, gure herri maitearen Senidetasunaren Bestetako txupinazoa jaurtitzeko aukeratuak izan garelako.

Eskerrak eman nahi dizkiegu urte hauetan zehar elkartean borondatez eta modu altruistan lan egin duten guztiei. Horiek gabe, ezin izanen genuen honaino iritsi.

Jarraitzera bultzatzen gaituena hezkuntza-komunitatean aktiboki parte hartzea da, gure seme-alaben irakaskuntzaren kalitatea hobetzeko.

Badakigu hezkuntza ez dela ikastetxean amaitzen, horregatik, herriko kultur bizitzan lan egiten dugu eta inplikatzen gara. Parte hartzea eskubidea da, baita betebehar soziala ere.

Aukera berdintasuna, hezkuntza ekitaterako eskubidea, inklusioa eta inolako bereizketarik gabeko bizikidetza bezalako balioen aldeko apustua eginez, gure seme-alaben garapen integralean lagunduko dugu.

Gozatu bestak errespetuz, tolerantziaz eta enpatiaz. Ez ahaztu barruan daramazun haurraren bidez bizitzea.

Eskerrik asko guztioi!

Senidetasunaren Besta zoriontsuak!

URBI GURASO ELKARTEA

APYMA URBI:
pasado, presente y futuro

Este año APYMA URBI (Asociación de Padres y Madres del modelo AG-PAI del Colegio Virgen Blanca de Huarte) celebra su 25 aniversario y nosotras, como Junta actual, estamos muy felices de haber sido elegidas para lanzar el chupinazo de las fiestas de la Hermandad de nuestro querido pueblo.

Queremos agradecer a todas las personas que, de forma voluntaria y altruista, han trabajado a lo largo de todos estos años en la Asociación. Sin ellas, no habríamos llegado hoy hasta aquí.

Lo que nos mueve a continuar es participar de manera activa en la comunidad educativa para mejorar la calidad de la enseñanza de nuestros hijos e hijas.

Sabemos que la educación no termina en el centro escolar, por ello, trabajamos y nos implicamos en la vida cultural del pueblo. Participar es un derecho y también un deber social.

Apostando por valores como la igualdad de oportunidades, el derecho a la equidad educativa, la inclusión, y la convivencia sin distinción de ningún tipo, contribuiremos al desarrollo integral de nuestros hijos e hijas.

Disfrutad de unas fiestas desde el respeto, la tolerancia y la empatía. No olvides vivirlas a través del niño o niña que llevas dentro.

¡Muchas gracias a todos y todas!

¡Felices Fiestas de la Hermandad!

APYMA URBI

Jaietan ere LGTBI+ En fiestas también

Festek sozializatzeko era garrantzitsua dira, aisialdirako eta dibertitzeko garaia; nahitaezkoa da balioan jartzea eta aniztasun sexuala eta generokoa ereitea berdintasunezko gizarte bat sortzeko.

Pertsona guztiak berezi eta errepikaezinak gara.

Aniztasunak aberasten gaitu!

Las fiestas son un importante modo de socializar, tiempo de esparcimiento, de divertirse; es imprescindible poner en valor y cultivar la diversidad sexual y de género para crear una sociedad igualitaria.

Todas las personas somos únicas e irrepetibles.

¡La diversidad nos enriquece!

www.igualdadnavarra.es

Subvenciona / Lagunduta:

KATTALINGUNE LGTBI+
Servicio Público del Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernuko Zerbitzu Publikoa

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030

Instituto Navarro para la Igualdad
INAI NABI
Nafarroako Berdintasunerako Institutua

Larunbata 14 Sábado

11:00
ESKER ON BEREZIEN EKITALDIA eta kartel lehiaketaren sari banaketa.
Udaletxea.

12:00
BESTETAKO HASIERAKO SUZIRIA Urbi guraso elkartearen eskutik. Musika-animazioa Uharteko Gaitero, Ardanbera fanfarrea eta Turrutxiki txarangarekin. Ondoren ERRALDOIEN JOTA eta ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera.

12:45
JOTA ERRONDA Uharteko Jota Eskolarekin.
Irteera San Juan plazatik. Ondoren, jaitsieraren dantza Navarro tabernan Konpartsa eta Gaiteroekin batera.

14:30
HERRI BAZKARIA. Ondoren, BINGO MUSIKATUA.
Toki Alai frontoia. Antolatzailea: Jai Batzordea.

18:00
SASIX & PUYIX.
Irteera Plazaldea jai-gunetik. Antolatzailea: Jai Batzordea.

18:00
ARRATSALDE (Pasa).
Musika eta giro ederra El Ferial plazan On-fiestarekin. Antolatzailea: Jai Batzordea.

20:00
ITURRIDANTZA Ortzondo Dantza Taldea eta Uharteko Gaiteroekin.
San Juan plaza.

20:30
SALBE TRADIZIONALA Andre Mari Zuria Abesbatzaren eta Uharteko Gaiteroen parte-hartzearekin.
Eliza Nagusia. Antolatzailea: Parrokia.

20:30-22:00
DANTZALDIA: EDELWEISS ORKESTRA.
San Juan plaza.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA.
El Ferial plaza.

22:00-01:00
GAZTE GUNEA On-fiestarekin. 10 eta 14 urte bitarteko gaztetxoentzat.
El Ferial plaza.

22:00
KONTZERTUAK: ITHAKA, EZTITAN, DJ SISTO.
Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea.

22:00-01:00
INFORMAZIO ETA ARRETA GUNEA.
Eraso sexistarik gabeko besten alde.
Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Berdintasun Zerbitzua.

00:00-03:00
GAUPASA LUZIANOREKIN.
Berdintasuna elkartea. Antolatzailea: Berdintasuna Kultur Elkartea.

00:30-03:30
DANTZALDIA: EDELWEISS ORKESTRA.
San J uan plaza.

11:00
ACTO DE RECONOCIMIENTOS ESPECIALES y entrega de premios del concurso del cartel de fiestas.
Ayuntamiento.

12:00
DISPARO DEL COHETE de la mano de la Apyma Urbi. Animación musical a cargo de Gaiteros de Huarte, Fanfarre Ardanbera y Txaranga Turrutxiki. A continuación, JOTA DE GIGANTES y salida de la COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS.

12:45
RONDA JOTERA con la Escuela de Jotas de Huarte.
Salida desde la plaza San Juan. A continuación, baile bajadica en el bar Navarro junto a la Comparsa y Gaiteros.

14:30
COMIDA POPULAR. Después, BINGO MUSICALIZADO.
Frontón Toki Alai. Organiza: Comisión de fiestas.

18:00
SASIX & PUYIX.
Salida desde el recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

18:00
(Pe) TARDEO.
Música y ambiente en la plaza El Ferial con On-fiesta. Organiza: Comisión de fiestas.

20:00
ITURRIDANTZA con Ortzondo Dantza Taldea y los Gaiteros de Huarte.
Plaza San Juan.

20:30
TRADICIONAL SALVE con la participación de la Coral Virgen Blanca y los Gaiteros de Huarte.
Iglesia parroquial. Organiza: Parroquia.

20:30-22:00
VERBENA: ORQUESTA EDELWEISS.
Plaza San Juan.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO.
Plaza El Ferial.

22:00-01:00
ZONA JOVEN con On-fiesta. Para jóvenes entre 10 y 14 años.
Plaza El Ferial.

22:00
CONCIERTOS: ITHAKA, EZTITAN, DJ SISTO.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

22:00-01:00
PUNTO DE INFORMACIÓN Y ATENCIÓN.
Por unas fiestas libres de agresiones sexistas.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Servicio de Igualdad.

00:00-03:00
GAUPASA CON LUZIANO.
Sociedad Berdintasuna. Organiza: Sociedad Cultural Berdintasuna.

00:30-03:30
VERBENA: ORQUESTA EDELWEISS.
Plaza San Juan.

Senidetasunaren Bestak 2024 Fiestas de la Hermandad

Igandea 15 Domingo

09:00
GOIZ-SOINUAK Uharteko Gaiteroekin.

11:30
PROZESIOA Añorbeko Udal Musika Bandarekin eta Uharteko Jotaren lagunak taldearen parte-hartzearekin.
Ondoren, meza nagusia Andre Mari Zuria Abesbatzaren emanaldiarekin.
Eliz Nagusia. Antolatzailea: Parrokia.

11:30
ERREGEAREN ETA ERREGINAREN JANTZI BERRIEN AURKEZPENA. Ondoren, ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera Uharteko Gaiteroekin.
El Ferial plaza.

11:30-13:30
HAURRENTZAKO TAILERRAK ETA JOLASAK.
Itaroa auzoberria.

12:30
BERMUT GIROTUA.
Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea.

13:00
AÑORBEKO UDAL MUSIKA BANDAREN ETA UHARTEKO GAITEROEN KONTZERTUA, Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren parte-hartzearekin.
San Juan plaza.

17:00
JOKAI adin guztiei zuzendutako jokoen instalazioa.
El Ferial plaza.

19:00
KONTZERTUA: EPSILON. 60/70/80 guateke festa.
San Juan plaza.

20:00
KONTZERTUAK: LA JODEDERA, RAKATUN.
Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea.

21:00
ITURRIDANTZA Uharteko Gaiteroekin.
San Juan plaza.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA.
El Ferial plaza.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

11:30
PROCESIÓN con la participación de la Banda Municipal de Música de Añorbe y de la Asociación Amigos/as de la Jota de Huarte. A continuación, misa solemne con la actuación de la Coral Virgen Blanca.
Iglesia parroquial. Organiza: Parroquia.

11:30
PRESENTACIÓN DE LOS NUEVOS TRAJES DEL REY Y DE LA REINA. A continuación, salida de la COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS con los Gaiteros de Huarte.
Plaza El Ferial.

11:30-13:30
TALLERES y JUEGOS INFANTILES.
Urbanización Itaroa.

12:30
VERMÚ AMENIZADO.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

13:00
CONCIERTO de la BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA DE AÑORBE Y GAITEROS DE HUARTE con la colaboración de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos.
Plaza San Juan.

17:00
JOKAI instalación de juegos creativos para todas las edades.
Plaza El Ferial.

19:00
CONCIERTO: EPSILON. Fiesta guateque 60/70/80.
Plaza San Juan.

20:00
CONCIERTOS: LA JODEDERA, RAKATUN.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

21:00
ITURRIDANTZA con los Gaiteros de Huarte.
Plaza San Juan.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO.
Plaza El Ferial.

Astelehena 16 Lunes

09:00
GOIZ-SOINUAK Uharteko Gaiteroekin.

11:00
SENIDETASUNAREN ELIZKIZUNA Andre Mari Zuria abesbatzaren ordezkaritza baten parte-hartzearekin.
Eliz Nagusia. Antolatzailea: Parrokia.

12:00
ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA Uharteko Gaiteroekin.

13:00
HERRI SAIHESKI-JATEA. Udalak ikatza banatuko du. Bazkalostea TURRUTXIKI TXARANGAK girotua.
El Ferial plaza.

16:30-20:30
JOSELU ANAIAK.
El Ferial plaza.

17:00-19:00
HAURRENTZAKO JOLAS PARKEA ETA PUZGARRIAK.
San Juan plaza.

18:00
KONTZERTUAK: ANDONI OLLIKIEGI, RELOCOS.
Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea.

20:45
TXISTU ETA GAITA DANTZALDIA.
El Ferial plaza.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA.
El Ferial plaza.

22:00
HERRI KARAOKEA eta ondoren DJ KINO.
Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea, ERAIKI kuadrilen asanbladaren elkarlanarekin.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

11:00
FUNCIÓN RELIGIOSA DE LA HERMANDAD con la participación de una representación de la Coral Virgen Blanca.
Iglesia Parroquial. Organiza: Parroquia.

12:00
COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS con los Gaiteros de Huarte.

13:00
COSTILLADA POPULAR. El Ayuntamiento proporcionará el carbón. Sobremesa amenizada con la TXARANGA TURRUTXIKI.
Plaza El Ferial.

16:30-20:30
JOSELU ANAIAK.
Plaza El Ferial.

17:00-19:00
PARQUE INFANTIL - HINCHABLES.
Plaza San Juan.

18:00
CONCIERTOS: ANDONI OLLIKIEGI, RELOCOS.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

20:45
BAILABLES DE TXISTU Y GAITA.
Plaza El Ferial.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO.
Plaza El Ferial.

22:00
KARAOKE POPULAR y a continuación DJ KINO.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas con la colaboración de ERAIKI asamblea de cuadrillas.

Asteartea 17 Martes

09:00
GOIZ-SOINUAK
Uharteko Gaiteroekin.

12:00-15:00
TREN TURISTIKOA.
Geltokia osasun-etxean.

13:00
HERRI KALDERETEA.
Udalak egurra banatuko du. Bazkalostea TURRUTXIKI TXARANGAK girotua.
El Ferial plaza.

17:00-18:30
MUSIKA ANIMAZIOA: KENIA SHOW, DJ FÉLIX ON.
El Ferial plaza.

17:00
MOZORRO LEHIAKETAREN KALEJIRA, TURRUTXIKI TXARANGAK girotua.
Irteera Plazaldea jai-gunetik.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

18:00
PILOTA PARTIDAK.
Emakumezkoen 4 ½: Ane Mendiburu vs Aizane Ibarrola.
Gizonezkoen eskuz binakakoa: Irribarria Uriondo vs Yoldi Alduntzin.
Toki Alai frontoia.

18:00
MOZORROEN PASARELA.
San Juan plaza.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

20:30
MOZORROEN SARI BANAKETA, P.DRO DJ eta SUSSIE PUSSIErekin.
Plazaldea jai-gunea.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

20:45
TXISTU ETA GAITA DANTZALDIA.
San Juan plaza.

21:00
P.DRO DJ.
Plazaldea jai-gunea.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA.
El Ferial plaza.

22:00
BOKATADA HERRIKOIA eta ondoren SUSSIE PUSSIE.
Plazaldea jai-gunea.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

12:00-15:00
TREN TURÍSTICO.
Parada en el Centro de Salud.

13:00
CALDERETE POPULAR. El Ayuntamiento proporcionará leña. Sobremesa amenizada con la TXARANGA TURRUTXIKI.
Plaza El Ferial.

17:00-18:30
ANIMACIÓN MUSICAL: KENIA SHOW, DJ FÉLIX ON.
Plaza El Ferial.

17:00
DESFILE DEL CONCURSO DE DISFRACES amenizado por la TXARANGA TURRUTXIKI.
Salida desde el recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

18:00
PARTIDOS DE PELOTA.
4 ½ femenino: Ane Mendiburu vs Aizane Ibarrola.
Mano parejas masculino: Irribarria Uriondo vs Yoldi Alduntzin.
Frontón Toki Alai.

18:00
PASARELA DE DISFRACES.
Plaza San Juan. Organiza: comisión de fiestas.

20:30
ENTREGA DE PREMIOS CONCURSO DE DISFRACES con P.DRO DJ y SSUIE PUSSIE.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

20:45
BAILABLES DE TXISTU Y GAITA.
Plaza San Juan.

21:00
P.DRO DJ.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO.
Plaza El Ferial.

22:00
BOCATADA POPULAR y a continuación SUSSIE PUSSIE.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

13:00
MEZA.
Eliz Nagusia. Antolatzailea: Parrokia.

14:00
GURE NAGUSIENTZAKO BAZKARIA. Ondoren, musika animazioa LOS PISTATXOS taldearekin.
San Juan plaza.

16:00-20:00
HAURRENTZAKO JOLAS PARKEA - KARTS ZIRKUITUA - PUZGARRIAK.
El Ferial plaza.

17:00
PLAZALDEA JAI-GUNEA GARBITZEKO AUZOLANA.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

18:30
HAURRENTZAKO TXOKOLATE-JATEA.
San Francisco kalea. Antolatzailea: Munduko Argia.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA.
El Ferial plaza.

22:00
MONÓLOGO A DOS BANDAS umorezko ikuskizuna Andoni Agirregomezkorta eta Leire Ruizekin.
Kiroldegia.

13:00
MISA.
Iglesia Parroquial. Organiza: Parroquia.

14:00
COMIDA PARA NUESTROS Y NUESTRAS MAYORES. A continuación, animación musical con LOS PISTATXOS.
Plaza San Juan.

16:00-20:00
PARQUE INFANTIL - CIRCUITO DE KARTS - HINCHABLES.
Plaza El Ferial..

17:00
AUZOLAN PARA LIMPIAR EL RECINTO FESTIVO PLAZALDEA.
Organiza: Comisión de fiestas.

18:30
CHOCOLATADA INFANTIL.
Calle San Francisco. Organiza: Munduko Argia.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO.
Plaza El Ferial.

22:00
MONÓLOGO A DOS BANDAS espectáculo de humor con Andoni Agirregomezkorta y Leire Ruiz.
Polideportivo.

Asteazkena 18 Miércoles

Osteguna 19 Jueves

17:30

"AZTARNETAN BARNA II" JOLASA.

Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea.

18:30-23:30

GARAGARDO BESTA + KONTZERTUAK: LUMAK, LO BLANCO DEL JAMÓN, LAUSOKA.

Berdintasuna elkartea. Antolatzailea: Berdintasuna Kultur Elkartea.

19:00

PINTXO LEHIAKETA.

Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea, ERAIKI kuadrilen asanbladaren elkarlanarekin.

17:30

JUEGO "DESCIFRA LA CIFRA II".

Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

18:30-23:30

FIESTA DE LA CERVEZA + CONCIERTOS: LUMAK, LO BLANCO DEL JAMÓN, LAUSOKA.

Sociedad Berdintasuna. Organiza: Sociedad Cultural Berdintasuna.

19:00

CONCURSO DE PINTXOS.

Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas con la colaboración de ERAIKI asamblea de cuadrillas.

Senidetasunaren Bestak 2024 Fiestas de la Hermandad

12:30
BERMUT FEMINISTA.
Plazaldea jai-gunea.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

14:30
EMAKUMEEN BAZKARIA.
Plazaldea jai-gunea.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

17:00
UHARTE PRIX taldekako haur jarduera, 9-12 urte (aldez aurretik izena emanda).
Mokarte parkea.

18:00
DJ PINTXADA FEMINISTA.
Plazaldea jai-gunea.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

19:30
UHARTE KANTUZ.
Irteera San Juan plazatik.

20:00
KONTZERTUA: KORRONTZI.
San Juan plaza.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA.
El Ferial plaza.

22:00
AFARI AUTOGESTIONATUA.
Udalak mahaiak eta aulkiak utziko ditu.
Toki Alai frontoia.

22:00-01:00
GAZTE GUNEA: MUSIKA On-fiestarekin, BARREDORA eta TIRAGOMA. 10 eta 14 urte bitarteko gaztetxoentzat.
El Ferial plaza.

23:00
KONTZERTUAK: NAXKER, MIRUA, BIZIRAUN, DJ MUFFIN (Techno gaua).
Plazalde jai-gunea.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

00:30-03:30
P.DRO DJ.
San Juan plaza.

12:30
VERMÚ FEMINISTA.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

14:30
COMIDA DE MUJERES.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

17:00
UHARTE PRIX actividad infantil por equipos, 9-12 años (previa inscripción).
Parque Mokarte.

18:00
DJ PINTXADA FEMINISTA.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

19:30
UHARTE KANTUZ.
Salida desde la plaza San Juan.

20:00
CONCIERTO: KORRONTZI.
Plaza San Juan.

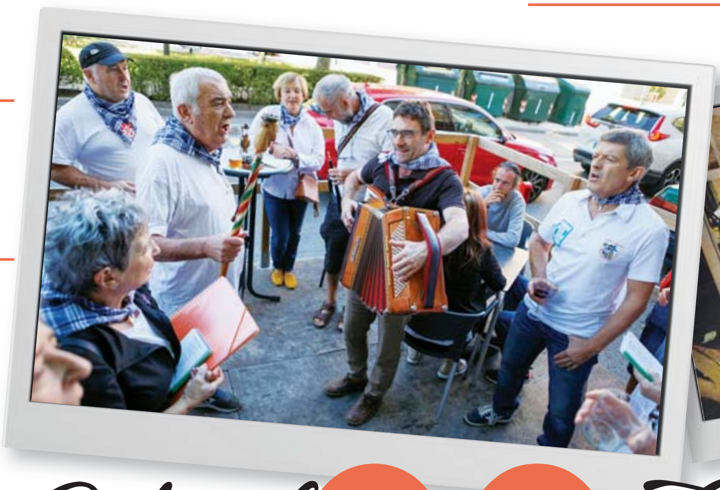
21:15
TORO Y VACA DE FUEGO.
Plaza El Ferial.

22:00
CENA AUTOGESTIONADA.
El Ayuntamiento proporcionará mesas y sillas.
Frontón Toki Alai.

22:00-01:00
ZONA JOVEN: MÚSICA con On-fiesta, BARREDORA y TIRACHINAS. Para jóvenes entre 10 y 14 años.
Plaza El Ferial.

23:00
CONCIERTOS: NAXKER, MIRUA, BIZIRAUN, DJ MUFFIN (noche Techno).
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

00:30-03:30
P.DRO DJ.
Plaza San Juan.



Ostirala 20 Viernes

Senidetasunaren Bestak 2024 Fiestas de la Hermandad

Larunbata 21 Sábado

09:00
GOIZ-SOINUAK Uharteko Gaiteroekin.

11:00
PANKARTA LEHIAKETAREN SARI BANAKETA.
San Juan plaza.

12:00
HAURREN PREGOIA ETA SUZIRIAREN JAURTIKETA, Haurren Tokiko Kontseiluaren eskutik. Ondoren, ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera Uharteko Gaiteroekin.
San Juan plaza.

14:00
HERRI PAELLA-JATEA. Udalak egurra banatuko du.
El Ferial plaza.

16:30
OLIBA-HEZURRA JAURTITZEKO MUNDUKO TXAPELKETA.
El Ferial plaza. Antolatzailea: Uharteko gazteak.

17:30-19:30
MUSIKA ANIMAZIOA: ROCK KALEAN.
El Ferial plaza.

18:00
MUGI ZAITEZ haurrendako disko-festa.
Mokarte parkea.

18:00
KARROPOTEOA BAJERETAN ZEHAR.
Irteera Plazaldea jai-gunetik. Antolatzailea: Jai Batzordea, ERAIKI kuadrilen asanbladaren elkarlanarekin.

18:00
ESKUBALOI PARTIDA.
Senior estatala - Lehen maila nazionala: Bm Uharte – Hondarribia.
Polikiroldegia.

20:00
SAN ESTEBANEKO JAITSIERA.
Uhartear eta bisitariendako jeitsiera tradizionala, Uharteko Gaiteroekin eta Musika Eskolako ikasleen parte-hartzearekin.
Antolatzailea: Uharteko Gaiteroak.

20:00-22:00
KONTZERTUA: LA BANDA DEL DESAGÜE.
San Juan plaza.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA.
El Ferial plaza.

22:00-01:00
GAZTE GUNEA On-fiestarekin. 10 eta 14 urte bitarteko gaztetxoentzat.
El Ferial plaza.

22:00
KONTZERTUAK: HERDOIL, GAÑIBET, DJ MOREIRA, DJ PARTE-HARTZAILEA.
Plazaldea jai-gunea. Antolatzailea: Jai Batzordea.

00:30-03:30
DISKOMOBILA: DJ FIDEL VACAS, DJ NIETIKI, DJ FÉLIX ON.
San Juan plaza.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

11:00
ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO DE PANCARTAS.
Plaza San Juan.

12:00
PREGÓN Y DISPARO DEL COHETE INFANTIL a cargo del Consejo Local de la Infancia. A continuación, salida de la COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS con los Gaiteros de Huarte.
Plaza San Juan.

14:00
PAELLADA POPULAR. El Ayuntamiento proporcionará leña.
Plaza El Ferial.

16:30
CAMPEONATO MUNDIAL DE LANZAMIENTO DE HUESO DE ACEITUNA.
Plaza El Ferial. Organiza: Jóvenes de Huarte.

17:30-19:30
ANIMACIÓN MUSICAL: ROCK KALEAN.
Plaza El Ferial.

18:00
MUGI ZAITEZ disco-fiesta infantil.
Parque Mokarte.

18:00
KARROPOTEO POR LAS BAJERAS.
Salida desde el recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas con la colaboración de ERAIKI asamblea de cuadrillas.

18:00
PARTIDO DE BALONMANO.
Senior Estatal 1ª Nacional: Bm Uharte – Hondarribia.
Polideportivo.

20:00
BAJADICA DE SAN ESTEBAN.
Tradicional bajadica para huartearras y visitantes con los Gaiteros de Huarte y la colaboración del alumnado de la Escuela de Música.
Organiza: Gaiteros de Huarte.

20:00-22:00
CONCIERTO: LA BANDA DEL DESAGÜE.
Plaza San Juan.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO.
Plaza El Ferial.

22:00-01:00
ZONA JOVEN con On-fiesta. Para jóvenes entre 10 y 14 años.
Plaza El Ferial.

22:00
CONCIERTOS: HERDOIL, GAÑIBET, DJ MOREIRA, DJ PARTICIPATIVO.
Recinto festivo Plazaldea. Organiza: Comisión de fiestas.

00:30-03:30
DISCOMÓVIL: DJ FIDEL VACAS, DJ NIETIKI, DJ FÉLIX ON.
Plaza San Juan.

Igandea 22 Domingo

09:00
GOIZ-SOINUAK Uharteko Gaiteroekin.

12:00
ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA Uharteko Gaiteroekin.

12:15
JOTA EMANALDIA Uharteko Jotaren Lagunak elkartearekin.
San Juan plaza.

13:30
ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAREN AGURRA.
San Juan plaza.

16:30
PLAZALDEA JAI-GUNEA GARBITZEKO AUZOLANA.
Antolatzailea: Jai Batzordea.

17:30
HERRI KIROLA. Nafarroako 2. mailako Aizkora Txapelketaren finala eta Herri Kirolen erakustaldia.
Toki Alai frontoia.

18:30
TRASTO CARS. Ikuskizun ibiltaria Xip-Xap taldearekin.
Irteera San Juan plazatik.
Bukaera El Ferial plazan.

19:00
MARIATXI KONTZERTUA: LOS TENAMPAS.
San Juan plaza.

20:45
TXISTU ETA GAITA DANTZALDIA.
San Juan plaza.

21:15
BEHI- ETA ZEZEN-SUZKOA eta GAIXOA NI Uharteko Gaiteroekin.
El Ferial plaza.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

12:00
COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS con los Gaiteros de Huarte.

12:15
ACTUACIÓN DE JOTAS con la Asociación Amigos/as de la Jota de Huarte.
Plaza San Juan.

13:30
DESPEDIDA DE LA COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS.
Plaza San Juan.

16:30
AUZOLAN PARA LIMPIAR EL RECINTO FESTIVO PLAZALDEA.
Organiza: Comisión de fiestas.

17:30
DEPORTE RURAL. Final del Campeonato Navarro de Aizkora de 2ª categoría y exhibición de Herri Kirolak.
Frontón Toki Alai.

18:30
TRASTO CARS. Espectáculo itinerante a cargo de Xip-Xap.
Salida desde plaza San Juan.
Final en la plaza El Ferial.

19:00
CONCIERTO MARIACHI: LOS TENAMPAS.
Plaza San Juan.

20:45
BAILABLES DE TXISTU Y GAITA.
Plaza San Juan.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO y POBRE DE MÍ con los Gaiteros de Huarte.
Plaza El Ferial.

UHARTEKO ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS DE HUARTE

2024ko Senidetasunaren Bestetako Ibilbideak
Recorridos Fiestas de la Hermandad 2024

14 LARUNBATA SÁBADO

San Juan, Zubiarte, Perez Goiena, Oihana (geldialdia-parada), Pastorico, Casa Navarro (geldialdia-parada), El Portal, San Juan.

15 IGANDEA DOMINGO

San Juan, Zubiarte, Miravalles (geldialdia-parada), Ugarrandia, Perez Goiena, Zarraondoa (geldialdia-parada), El Ferial.

16 ASTELEHENA LUNES

El Ferial, El Portal, Zubiarte, Ibaialde, San Esteban (geldialdia-parada), Oihana, Pastorico, El Portal, El Ferial.

21 LARUNBATA SÁBADO

San Juan, El Ferial, San Francisco, Alicia Aristregui (geldialdia-parada), Leandro Azkarate, Ugarrandia, Plaza Urb Zokoa, Ugarrandia, Zarraondoa, El Ferial.

22 IGANDEA DOMINGO

El Ferial, San Juan, Zubiarte, Pastorico, Oihana (geldialdia-parada), Bidemokarte, Oihana, Perez Goiena, Plaza Patxi Buldain (geldialdia-parada), Perez Goiena, Zubiarte, San Juan.

Uharte, zaintzen duen herria

Huarte, pueblo que cuida

BESTETAN ERE ARDURAK ETA ZAINTZAK PARTEKATU GUZTIOK GOZA DEZAGUN

EN FIESTAS TAMBIÉN COMPARTIMOS LAS RESPONSABILIDADES Y LOS CUIDADOS PARA QUE TODAS Y TODOS PODAMOS DISFRUTAR

Uharteko Udala
Ayuntamiento de Huarte

Oharrak

BESTA GARBIAK IZAN DITZAGUN. El Ferial plazan egiten diren herri bazkarien ondoren, mesedez, garbitu erabilitako espazioa. Horretarako Udalak zabor-poltsak jarriko ditu, besteak beste, plater, botila edota janari hondarrik lurrean ez gelditzeko. Plaza denona da, utzi aurkitu duzun bezala mesedez.

DEBEKATUTA DAGO EL FERIAL PLAZAN APARKATZEA. Ezin izanen da El Ferial plaza osoan aparkatu irailaren 14ko (larunbata) 10:00etatik hasi eta irailaren 23ko (astelehena) goizera arte, garbiketa lanak amaitu arte. Ibilgailuak plazara pasatu ahal izango dira lanegunetan soilik zamalanetarako eguerdiko 12:00ak arte, eta ordu horretatik aurrera plaza trafikoarentzat itxita egongo da. Besta guztietan, El Ferial plaza ibilgailurik gabeko oinezkoentzako gunea izango da. Egun horietan, salbuespen gisa, osasun-zentroaren atzealdean dagoen autokarabanen aparkalekua turismoentzako jarriko da, eta autokarabanak Zokoa kale osoan aparkatzeko aukera emango da. Era berean, gogoratu El Ferial plazan zezen-suzkoak izanen direla.

UGARRANDIA ETORBIDEA OINEZKOENDAKO. Aurten, iaz bezala, ibilgailu guztientzat ZIRKULAZIOA MUGATUTA GERATUKO DA Ugarrandia etorbideko Perez Goiena eta Leandro Azkarate kaleen arteko tartean, astegunetan bertako bizilagunak, zerbitzuak eta eskola-autobusak izan ezik. Kalez kaleko salmenta postuak galtzadaren zati horretan jarriko dira.

HAURREN SEGURTASUN KANPAINA. Senidetasunaren bestetarako 2 eta 4 urte bitarteko haurren segurtasuna bermatzeko kanpaina martxan du Udalak. Identifikazio-eskumuturrekoak udaltzaingoaren bulegoan jaso ahalko dira.

SUZIRIAK, PETARDOAK ETA BENGALAK. Era berean, gerta litezkeen istripuak saihesteko, debekaturik dago mota guztietako suziri, petardo, bengala, laser eta bolak jaurtitzeko pvc pistolen salmenta edo erabilera, Udaleko langileak jaurtitzen dituztenak izan ezik. Udalak jakitera ematen du, ez dela arduratuko Udalarekin zerikusirik ez duten pertsonek bere kaxa eta baimenik gabe adierazitako materialekin sortu ahal dituzten eragozpenez.

ZEZEN-SUZKOA. Gurasoei jakinarazten zaie, zezen-suzkoan parte-hartzea borondatezkoa dela eta arriskuak dakartzala, gerta daitezkeen ezbeharretan txikien arduradunak gurasoak dira. Zezen-suzkoak ateratzen dituen txinpartekin arropa erre daiteke, beraz, hau guztia kontutan hartuta arropa egokia eramatea aholkatzen dugu.

HERRI SAHIESKI-JATEA. Udalak ikatza ematen du eta erretegiak osasun etxeko parkinean jartzen ditu denen erabilerarako. Udaleko langileak arduratuko dira ikatzari su emateaz, eta ezin izango da aldez aurretik erabili gosariak egiteko. Ezin da erretegirik erreserbatu eta ezingo da ikatzik erabili mugatutako eremutik kanpo. Euria eginez gero, Udalak errelekuak jartzeko leku egokia prestatuko du.

OSASUN ETXEA ITXITA IRAILAREN 16, 17 eta 20an. Herrietako besten arautegia jarraituz, zonaldeko osasun etxeetako kontsultak itxita egongo dira irailaren 16, 17 eta 20an (Uharte, Zubiri, Eugi eta Gorraizeko osasun etxeak). Uharteko osasun etxean soilik larrialdiak jasoko dira (igandeetan bezala), aldez aurretik 112 telefonora deituz.

FERIA GUNEKO PREZIOAK. Gehienez ere, bidai bakoitzagatik barrakek 3,00 € kobratuko dute. Bonoak eskeiniko dituzte, 10 euroengatik 4 bidai. Irailaren 19an, egun herrikoia izanen da eta bidaiak 2 € balioko du.

Avisos

POR UNAS FIESTAS LIMPIAS. Después de las comidas populares en la plaza El Ferial, por favor, limpia el espacio que has utilizado. El Ayuntamiento colocará bolsas de basura para tal fin, para que no queden por el suelo; platos, botellas, restos de comida etc. Por favor, deja nuestra plaza como lo has encontrado, es de todas y todos.

PROHIBIDO ESTACIONAR EN EL FERIAL. No se podrá estacionar en toda la plaza del Ferial desde las 10:00 h. del sábado 14 hasta finalizas las labores de limpieza durante la mañana del lunes 23 de septiembre. Se permitirá el paso de vehículos a la plaza los días laborables únicamente para labores de carga y descarga hasta las 12:00h del mediodía, hora a partir de la cual la plaza quedará cerrada al tráfico. Durante todas las fiestas, la plaza del Ferial será un espacio peatonal libre de vehículos. Durante esos días, excepcionalmente, se habilitará para turismos, el parking de autocaravanas sito en la trasera del centro de salud, permitiendo el estacionamiento de autocaravanas en toda la calle Zokoa. Asimismo, recordar, que en la plaza del Ferial se celebran los toricos de fuego.

ZONA PEATONAL EN AVDA. UGARRANDIA. Este año, al igual que el año pasado, QUEDA RESTRINGIDA LA CIRCULACION a todos los vehículos, excepto a residentes, servicios y autobuses escolares los días entre semana, en el espacio de Avenida Ugarrandia comprendido entre las calles Perez Goiena y Leandro Azkarate. Los puestos de venta ambulantes se colocarán en este tramo de calzada.

CAMPAÑA SEGURIDAD PARA NIÑOS Y NIÑAS. El Ayuntamiento de Huarte para las Fiestas de la Hermandad ha puesto en marcha una campaña de seguridad para los niños y niñas de 2 a 4 años. Los brazaletes de identificación se podrán recoger en la oficina de Policía Local.

COHETES, PETARDOS Y BENGALAS. Para evitar posibles accidentes, queda prohibida la venta, lanzamiento y manejo de todo tipo de cohetes, petardos, bengalas, láseres y pistolas de bolas de pvc, excepto los que sean lanzados de forma oficial por personal municipal. El Ayuntamiento no se hará nunca cargo de los desperfectos y daños que personas ajenas al mismo y de forma no oficial y sin autorización, vendan o manipulen los materiales señalados.

TORO DE FUEGO. Se informa a los padres y madres que el Toro de Fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables las y los tutores de las y los menores de los posibles percances que puedan ocurrir. Aconsejamos llevar ropa que no importe que se queme con las chispas.

COSTILLADA POPULAR. El Ayuntamiento proporciona carbón y coloca los asadores en el parquin del centro de salud para uso COMUNITARIO. El personal del ayuntamiento será el encargado de dar fuego al carbón y no se podrá usar ningún caldero con anterioridad para hacer almuerzos. No se pueden reservar calderos, ni se podrá hacer uso de estos ni del carbón fuera del recinto acotado. El Ayuntamiento acondicionará los lugares de los asadores en caso de lluvia.

CENTRO DE SALUD CERRADO LOS DÍAS 16, 17 y 20. En aplicación de la normativa sobre fiestas patronales, los días 16, 17 y 20 de septiembre permanecerán cerradas todas las consultas de la zona (Centro de Salud de Huarte y consultorios de Zubiri, Eugi y Gorraiz). Sólo funcionará el servicio de urgencias (como un domingo) y todos los pacientes que precisen atención urgente deberán acudir a Huarte llamando previamente al 112.

PRECIOS RECINTO FERIAL. El precio máximo de cada viaje será de 3,00 €. Ofrecerán abonos de 4 viajes por 10,00 €. El jueves 19 de septiembre será el día popular y el viaje costará 2 €.

Bestetako aurrekontua
Presupuesto de fiestas 2024

Kirol jarduerak / Actividades deportivas	4.900,00 €
Haurrendako jarduerak / Actividades infantiles	19.388,79 €
Komunak eta aparteko garbiketak / Baños y limpiezas extra	4.830,42 €
Otorduak / Comidas	3.008,68 €
Lehiaketak / Concursos	1.200,00 €
Egile eskubideak / Derechos de autoría	1.800,00 €
Argindarra / Electricidad	1.845,46 €
Antzerki ikuskizuna / Espectáculo de teatro	3.975,00 €
Orkestrak, Txaranga eta musika animazioa / Orquestas, Txaranga y animación musical	44.530,25 €
Karpa alokairua / Alquiler carpa	3.690,50 €
Protokolo gastuak / Gastos de protocolo	400,00 €
Hainbat / Varios	3.430,90 €
Aurreikusi gabekoak / Imprevistos	2.000,00 €
GUZTIRA / TOTAL	**95.000,00 €**
Uharteko Jai Batzordearen Hitzarmena / Convenio Comisión de Fiestas de Huarte	11.250,00 €

ESKERRAK EMAN NAHI DIZKIEGU...

Uharteko Udalak eskerrak eman nahi dizkie programa hau egiten parte hartu duten pertsona, talde eta erakunde guztiei. Esker on berezia udal langileei eta Uharteko Kultura Taldeen Koordinakundeari.

QUEREMOS AGRADECER...

El Ayuntamiento de Huarte quiere agradecer la colaboración a todas las personas, grupos y entidades que han participado en la elaboración de este programa. Un especial reconocimiento a los y las trabajadoras municipales y a la Coordinadora de Grupos Culturales de Huarte.

ARGITALPENA / EDITA: Uharteko Udala - Ayuntamiento de Huarte

DISEINUA ETA MAKETAZIOA / DISEÑO Y MAQUETACION: Iratxe Esparza Pertika (Punto y Seguido)

INPRIMAKETA / IMPRESIÓN: Imagen Gráfica, SL

KOORDINATZAILEA / COORDINA: Kultura Zerbitzua - Servicio de Cultura

AZALEKO KARTELA / CARTEL PORTADA: Peio Armendariz Perez (Uharte) "Jaiak gu gara"

DEPÓSITO LEGAL / LEGEZKO GORDAILUA: NA 1238-2014

SEMBLANZAS DE FIESTAS

El mercado ("el mercau")

A principios del siglo XX en Huarte los días 8, 18 y 28 de cada mes se celebraba una feria de ganado principalmente porcino y en su mayor parte gorrines. Los orígenes se remontan a la feria de ganado que con motivo de las Fiestas de la Hermandad se celebraba desde hace centenares de años. Esas fechas habían variado a lo largo de los años pero hasta poco antes de su supresión eran aquéllas. Especial relevancia tenían las Ferias de las Fiestas de la Hermandad en las que se celebraba mercado dos días: lunes y martes. Eran muy concurridas. En estas ferias sí que se solía vender ganado lanar.

Años 20. Se aprecian anganetas y esportizos. Coleccion Butini

Hay constancia de la supresión de los mercados en el año 1918, a partir de octubre, para preservar la incidencia de la gripe (J.J. Azanza, "Emigración, urbanismo y arquitectura en Huarte". 2005)

El día de "mercau" era un día especial para Huarte y su comercio. Los bares, fondas, tiendas y servicios, etc. aumentaban su actividad y, según la época, se aprovechaba para comprar planta.

Podemos distinguir entre los mercados antes de construirse las cochiqueras, años cincuenta, y los posteriores.

La ubicación estuvo siempre en la plaza de El Ferial, "el mercau", que se corresponde con la plaza actual del mismo nombre. Había un vallado de madera, las estacas, en las que se ataban las caballerías. Aunque en algún momento se llegó a hacer transacciones de ganado mayor -bovino y equino- y ovino, los últimos años era de ganado porcino como se ha señalado al principio. A este mercado acudían con sus animales para la venta vecinos de toda la cuenca de Pamplona y valles pirenaicos: Esteribar, Erro, Arce, Aézcoa y más próximos como Lizoain-Arriasgoiti, Lónguida, Izagaondoa, además de Ezcabarte, Ultzama y Larráun, etc.

El transporte se hacía, en la mayoría de los casos, con carros tirados por caballerías y bueyes. Aquellos carros, algunos de ruedas ciegas -sin radios-, llevaban la patente, tablilla visible en la que figuraba el municipio de procedencia. También se utilizaban las anganetas, especie de esportizos pero más anchas, en las que se portaban los gorrines a lomo de caballerías.

La exposición de los cerdos se hacía unas veces sobre los mismos carros; y otras sueltos en el suelo. También se utilizaban una especie de cercados de madera, las cambretas solíamos decir, que el señor Andrés Ilundáin, de casa Elgueta, alquilaba a los vendedores. Las guardaba en una bajera de casa Migeltxo, hoy número 1 de la Plaza El Ferial.

Todo esto cambió cuando se construyeron las cochiqueras. En los años cincuenta, adosadas al frontón una parte, y siguiendo en L la pared de los patios de la Escuela, la otra, se construyeron unos habitáculos -pocilgas con tejado de cemento- numerados en los que se encerraban los cerdos. Por este servicio se pagaba una tasa que cobraba el alguacil para el Ayuntamiento de Huarte. Se corresponde en parte al número 12 de la plaza de El Ferial actual. Se construyó, en lo que es hoy la Oficina de Correos, también un peso y un descargadero, plano inclinado de cemento, para, con comodidad, cargar y descargar los cerdos y en ocasiones animales mayores como vacas y caballos.

Años 30. Cambretas, vallado con cerdos. Colección Butini

Años 40. Mozos en Fiestas donde **las estacas**. Foto AN

El transporte de los gorrines de los particulares, aún persistiendo los carros, ya se hacía por lo general por medio de pequeños camiones y furgonetas. Uno de estos transportistas muy conocido fue Marcos Albéniz, de Uroz, que traía los animales de los pueblos de los valles próximos como Lizoain, Egüés y otros de la zona de Urroz y Aoiz. Los tratantes tenían camiones grandes para llevar toda la compra que hacían.

Los vendedores tenían que traer las guías con control sanitario de sus animales que supervisaba el veterinario, D. Enrique Aisa. Una actuación que se hacía era capar los gorrines. Había expertos que desarrollaban esta labor, que no dejaba de ser dolorosa para los animales.

El mundillo del "mercau" era muy atrayente no sólo para los protagonistas, compradores y vendedores, sino para muchos curiosos, aficionados, medieros, etc. que pasaban las mañanas presenciando y a veces interviniendo en los tratos que se hacían y... en los que no se hacían. Los vendedores eran, por lo general, labradores, que aprovechando que el alimento para los gorrines: pienso, peladuras, remolacha, bazka, etc lo tenían de casa, les rentaba el criar esos animales para la venta. Los compradores eran tratantes, con blusa negra, a modo de guardapolvo, que compraban muchos gorrines y luego los colocaban en mataderos o revendían en otros lugares. Otros eran los particulares, que los adquirían para el engorde y después del matatxerri como sustento familiar y, en ocasiones, como plato fuerte de diversos festejos.

Los precios, como siempre ha sido, estaban sujetos a la ley de la oferta y la demanda. Pero había que saber hacer el trato y hasta donde se podía llegar. Era muy frecuente este diálogo en la compraventa de una partida de gorrines:

- *¿Cuanto pides por estos gorrines?.*
 (tratante)
- *Cincuenta duros por cada uno.*
 (vendedor)
- *A cuarenta y te pago bien. (T)*
- *Si en Irurtzun se pagaban a 50. (V)*

- Si pero eso era la semana pasada. Además no todos son iguales, tienes dos pequeños.
- También tres más majos. No los dejo por menos de lo que pagasteis en Irurtzun.

Años 50. Coquiqueras, peso y descarcargadero. Foto Faustino Yoldi

En esto intervenía el mediero (intermediario), en muchos casos conocido de ambos, y terciaba:

- No se hable más. "Partamos la diferencia", dejándolos todos a 45 duros. Tú, dirigiéndose al vendedor: vendes todos a una y no sales mal; y tú, dirigiéndose al tratante: le subes, pues son bastante majos, y este hombre se lo merece.

Con sus más y sus menos, no exento de cierto teatro, un apretón de manos y la expresión "trato hecho", se cerraba la transacción sin posibilidad de dar marcha atrás. Se marcaban los cerdos con una señal de tiza, que indicaba que esos gorrines estaban vendidos. Sacando el tratante un fajo de billetes pagaba al contado. Alguna vez quedaba reticencias en el vendedor: creo que le has favorecido al tratante... Otras satisfacción: más vale que los he vendido... pues luego han bajado. En fin lo de siempre. La certeza quedaba en la duda.

Años 50. Mercado con carro y patente. Foto Colección Butini

Tristes eran los casos que se daban de no vender, por causas muy diversas... y tener que volver a los pueblos respectivos, a horas de camino por delante, con los gorrines. Esto suponía gran desazón para la mujer e hijos, en algunos casos necesitados de esos duros para hacer frente a las escasas arcas domésticas.

- Tenías que haber dejado a lo que te ofrecían; ahora más trabajo y más gasto; ¿crees que en el mercau que viene te van a dar más.?- Decía la mujer.
- Es que se me querían reír. Respondía el marido.

Más lamentable era el caso, por fortuna pocas veces repetido pero muchas veces comentado, de quién habiendo vendido los gorrines, "quedarse a fiestas"-como se decía- : comida, partidos de pelota, baile y perderlo luego todo jugando a la carteta.

En los años 60 su actividad fue decayendo por distintos motivos: mercado de los martes en Irurtzun, compra directa en los pueblos, etc. Así continuó habiendo mercados una vez al mes hasta su desaparición definitiva. Algún año más se siguieron celebrando las Ferias de la Hermandad, reducidas a un día, hasta que también en los años 70 desapareció una actividad centenaria en nuestra villa.

Con el deseo de unas felices fiestas, un saludo.

LUIS ANTONIO PATERNAIN ERDOZAIN

KULTURA ZINEGOTZIAREN

Agurra

Aurten ere bete-betean sartzen gara gure bestetan eta, dena prest dugula, gozatzeko garaia da. Familiarekin gozatzea opa dizuegu, errespeta dezazuen esateko unea da, programa hau egia bihurtzea posible egiten duten pertsona guztiei eskertzen diegula esateko unea, hau da, urtez urte opa dizkizuegun topiko guztiak errepikatzeko unea dela. Baina bihotzez diotsuet topiko hauek guztiak bete daitezen eta bestez goza dezazuen opa dizuedala.

Besarkada erraldoi bat.

Laura Aznar Merlo

Saludo

CONCEJALA DE CULTURA

Un año más nos metemos de lleno en nuestras fiestas y, con todo ya preparado, es hora de disfrutar. Es el momento de desearos que gocéis con la familia, momento de decir que respetemos, momento de decir que agradecemos a todas las personas que hacen posible que este programa se haga realidad, es decir, que es el momento de repetir todos los tópicos que año tras año os deseamos. Pero de corazón os digo que deseo que todos estos tópicos se cumplan y que disfrutéis de la fiesta.

Un abrazo gigante.

Laura Aznar Merlo

BESTAK ERRESPETUZ GOZATU!

Bestak denok gozatzeko dira, bai gizonezkoek bai emakumeek ere. Eraso sexistarik ez onartu!

Eraso baten aurrean ez begiratu beste aldera, ekin eta salatu horrelako egoerak!

Indarkeriarik gabe bizitzeko eskubidea dugu, beldurrik gabe bizitzeko eskubidea, gure gorputzari eta sexualitateari buruz erabakitzeko eskubidea, eta edozein ordutan eta edozein lekutan askatasunez mugitzeko eskubidea.

ERASOA PAIRATZEN BADUZU:

- Kontatu konfiantzazko norbaiti eta eskatu laguntza!! Ez zaude bakarrik!
- 112 SOS Nafarroaren bitartez artatze protokoloa martxan jarriko da eta arreta psikologikoa, osasunekoa, legala eta poliziala eskatzeko eskubidea duzu.
- Gogoratu, sexu-erasoa gertatuz gero, arropa aldatzen baduzu, garbitzen bazara, jaten baduzu edo edaten baduzu, epaiketa bati begira lagungarri izan daitezkeen frogak gal daitezkeela.

¡DISFRUTA LAS FIESTAS DESDE EL RESPETO!

Las fiestas son para que las disfrutemos todas las personas, hombres y mujeres. ¡No toleres las agresiones sexistas!

Ante una agresión, no te quedes al margen, ¡actúa y denuncia este tipo de situaciones!

Tenemos derecho a una vida libre de violencia, a vivir sin miedo, a decidir sobre nuestro cuerpo y nuestra sexualidad y a movernos libremente a cualquier hora y por cualquier lugar.

SI SUFRES UNA AGRESIÓN:

- Cuéntaselo a alguien de confianza y pide ayuda.! ¡No estás sola!
- A través del 112 SOS Navarra se activa el protocolo de atención a través del cual tienes derecho a solicitar atención psicológica, sanitaria, legal y policial.
- Recuerda que, en caso de agresión sexual, si te cambias la ropa, te lavas, comes o bebes, se pueden perder pruebas que podrían ayudar de cara a un juicio.

ZER EGIN ERASO BAT IKUSTEN BADUZU:

- Emakumeen kontrako ustezko erasorik ikusten baduzu edota haren berri ematen badizute, hurbildu, entzun, ez epaitu. Galdetu ea laguntzarik behar duen.
- Laguntza onartzen badu ez utzi bakarrik.
- Premiazko laguntzarik behar badu, deitu 112 SOS Nafarroa
- Erasotua babestu eta konfidentzialtasuna gorde. Leku seguru batera lagundu.
- Bere iritzia, intimitatea eta jarduteko moduari buruzko erabakiak errespetatu.
- Erasotzailea identifikatu eta haren deskribapena poliziari erraztu.
- Eskeini emakume erasotuari salaketa- telefonoak
- Sahiestu eta moztu zurrumurruak

¿QUÉ HACER SI PRESENCIAS UNA AGRESIÓN?

- Si ves o te avisan de una posible agresión a una mujer, acércate, escucha, no juzgues. Pregúntale si necesita ayuda.
- Si acepta la ayuda acompáñala, no la dejes sola.
- Si necesita ayuda urgente llama al 112 SOS Navarra.
- Protege a la agredida y guarda la confidencialidad. Acompáñala a un lugar seguro.
- Respeta su opinión, su intimidad y sus decisiones en torno a la forma de actuar.
- Identifica al agresor y facilita su descripción a la policía.
- Ofrécele los teléfonos de denuncia a la mujer agredida.
- Evita y corta rumores.

INDARKERIA MATXISTARI AURRE EGITEKO ARRETA TELEFONOA

LARRIALDIAK
URGENCIAS
SOS NAVARRA **112**

UDALTZAINGOA
POLICÍA LOCAL
609 409 383

EMAKUMEEN KONTRAKO INDARKERIAREN BIKTIMEI OSOKO ARRETA EMATEKO TALDEAK (BAIT)
EQUIPOS DE ATENCIÓN INTEGRAL A LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (EAIV)
848 46 38 50
848 46 38 60

TELÉFONOS DE ATENCIÓN FRENTE A LA VIOLENCIA MACHISTA

SEXU-INDARKERIAREN ARRETA INTEGRALEKO ZENTROA (SIAIZ)
CENTRO DE ATENCIÓN INTEGRAL A LAS VIOLENCIAS SEXUALES (CAIVS)
365 egunetan, 24 orduz - 24 horas, los 365 días
848 463 999
621 690 351
www.caivs.es

BERDINTASUN ZERBITZUA
SERVICIO DE IGUALDAD
AHOLKULARITZA JURIDIKOA
SERVICIO DE ASESORAMIENTO JURÍDICO
948 330 761
berdintasuna.igualdad@huarte.es

¿Lo que más me atrae?
Que no demos
nada por supuesto.

Gehien erakartzen nauena?
Ezer ziurtzat ez jotzea.

En Huarte
disfruta, comparte y respeta

Uharten
gozatu, partekatu eta errespetatu

CAST EUSK

#UsaMedidasPreventivas
#SinPresionesNiEngaños
#AmorSinEtiquetas

#PrebentzioNeurriakErabili
#PresiorikEtaGezurrikEz
#EtiketarikGabekoMaitasuna

Uharteko Udala
Ayuntamiento de Huarte

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030